

# Franske

København / Copenhagen  
Forår / Printemps 2010  
Grand Teatret

# Film Mandage



**Ciné Français**

[www.grandteatret.dk](http://www.grandteatret.dk)

## GRAND TEATRET

Mikkel Bryggers Gade 8 - 1460 København

Reservation: Tlf.: +45 33 15 16 11 eller [www.grandteatret.dk](http://www.grandteatret.dk)

## INSTITUT FRANÇAIS DE COPENHAGUE

Østergade 18, 2 - 1100 København K

Tlf.: +45 33 38 77 00 eller [www.institut-francais.dk](http://www.institut-francais.dk)

Forsidefoto: Coco Chanel & Igor Stravinsky

FRANSKA AMBASADEN  
FRANSKA INSTITUTET  
(Establi fælles do st/fole)

GRAND

TV5MONDE



EUROPA CINEMAS  
MEDIA - PROGRAMME DE L'UNION EUROPEENNE

AIRFRANCE



Authentique Bistrot Français au cœur du  
Quartier Latin de Copenhague depuis 1992

Åbent mandag til lørdag  
fra 11.30 til 22  
og fra 16.30 til 22  
om søndagen

Larsbjørnsstræde 12  
DK-1454 København K

Tlf. 33 91 53 60  
[www.leducation.dk](http://www.leducation.dk)



Kom og spis vores 2-retters menu cinéma:

Mandag, tirsdag & onsdag Dagens franske gryderet 225,-  
fra kl. 17.30 til 19.00: Crème brûlée eller ost  
Et glas husets vin

## GRAND CRU I GRAND

Institut français og Grand Teatret byder velkommen til endnu en sæson med Franske Film Mandage!

Vi er stolte af at kunne præsentere et program, der både byder på store slagnumre og udsøgt kunstfærdige raffinementer. Og en hel række film, der ubesværet bygger bro mellem de to. Som f.eks. sæsonens åbningsfilm, 'Coco Chanel & Igor Stravinsky', der følger efterårssæsonens 'Coco avant Chanel' til dørs med en udsøgt æstetisk gennemspilning af modeskaberens kontroversielle affære med Igor Stravinsky – i tilgift med dansk films førsteelsker Mads Mikkelsen i hovedrollen.

De næste to film i programmet, 'Un Prophète' og 'Welcome', blev til sammen nomineret til ikke færre end 22 Césars, Frankrigs fineste filmpris, da Det franske filmakademi offentliggjorde sine nomineringer i januar. Sidste års ubetingede César-vinder, Martin Provosts 'Séraphine', som fik ikke færre end syv priser, er også med i forårsprogrammet, der dårligt kan få bedre anbefaling med på vejen. Pladsen her på siden er for trang til den minutvise gennemgang, men hver enkelt film introduceres på de følgende sider. God læselyst og på gensyn i biografen for de store filmelskere!

Frédéric Strauss (Den franske ambassade i Stockholm),  
Lone Garde (Institut français) og Kim Foss (Grand Teatret).

## PROGRAM

8. februar	16.30	<b>Coco Chanel &amp; Igor Stravinsky</b> af Jan Kounen
22. februar	16.15	<b>Profeten</b> (Un Prophète) af Jacques Audiard
1. marts	16.30	<b>Welcome</b> af Philippe Lioret
8. marts	17.00	<b>La Fabrique des sentiments</b> af Jean-Marc Moutout
15. marts	17.00	<b>La Fille de Monaco</b> af Anne Fontaine
22. marts	17.00	<b>La Famille Wolberg</b> af Axelle Ropert
29. marts	17.00	<b>La Fille du RER</b> af André Téchiné
12. april	17.00	<b>Dans la vie</b> af Philippe Faucon
19. april	17.00	<b>Persécution</b> af Patrice Chéreau
26. april	16.30	<b>Séraphine</b> af Martin Provost
3. maj	17.00	<b>Franske forviklinger</b> (Le Code a changé) af Danièle Thompson
10. maj	17.00	<b>Le Dernier pour la route</b> af Philippe Godeau

## Coco Chanel & Igor Stravinsky



*Medvirkende:*  
Mads Mikkelsen,  
Anna Mouglalis,  
Elena Morozova,  
Grigori Manouk,  
Nicolas Vande,  
Anatole Taubman,  
Natacha Lindinger m.fl.

Drama,  
118 minutter  
Fransk tale,  
dansk tekst

'En medrivende og poetisk modehistorie med masser af (kærligheds)-bid i,' lyder Costumes 5-stjernede vurdering, men musikken er skam også nok så væsentlig. Årets anden Coco-film er nemlig med musikalsk omdrejningspunkt. Historien starter i Paris, 1913. Coco Chanel (Anna Mouglalis) gæster Théâtre des Champs-Élysées for at overvære Igor Stravinskys (Mads Mikkelsen) uropførelse af 'Le Sacre du printemps'. Coco bjergtages, men salen er skandaliseret. Og Stravinsky er utrøstelig. Syv år senere mødes de igen. Hun er rig og succesfuld. Han er fattig og underkendt. Coco tilbyder den plagede komponist, at han kan flytte ind i hendes villa – med børn og hustru på slæb. En intens, lidenskabelig kærlighedsaffære tager sin begyndelse. Med Mads Mikkelsen i fineste internationale form.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: Camera Film

## Profeten (Un Prophète) af Jacques Audiard



*Medvirkende:*  
Tahar Rahim,  
Niels Arrestrup,  
Adel Bencherif m.fl.

Drama,  
155 minutter  
Fransk tale,  
dansk tekst

Opfølgeren til Jacques Audiards 'Det slag mit hjerte sprang over' stiller skarpt på den 19-årige Malik (Tahar Rahim). Han er halvt araber, halvt korsikaner. Og han kan dårligt læse og skrive. Den perfekte tugthuskandidat, og filmen starter da også med at han idømmes seks års fængsel. Bag murene er den umiddelbart skrøbelige unge mand et nemt offer for den korsikanske bande, der styrer begivenhedernes gang, og han udpeges hurtigt til at løse mindre "opgaver", som f.eks. at snitte halsen over på en medindsat. Gangsterens nye protegé tager imidlertid så hurtigt ved lære, at den interne magtbalance i fængslet forskydes – samtidig med at Malik arbejder videre med sine helt egne, hemmelige planer. 'Profeten' vandt juryens Grand Prix i Cannes 2009 – samme pris som den ikke væsensforskellige 'Gomorra' modtog året før.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: Walt Disney Studios Motion Pictures, Denmark A/S

## Welcome

af Philippe Lioret



*Medvirkende:*  
Vincent Lindon,  
Firat Ayverdi,  
Audrey Dana,  
Derya Ayverdi m.fl.

**Drama,**  
**110 minutter**  
**Fransk tale,**  
**dansk tekst**

Temaet er aktuelt og politisk, men historien er først og fremmest personlig og gribende. Vincent Lindon spiller en skilsmisseramt svømmelærer i Calais, der ved et tilfælde kommer i kontakt med en 17-årig irakisk flygtning (Firat Ayverdi), som vil gøre alt for at krydse den engelske kanal og blive genforenet med sin kæreste i London. Og vil myndighederne ikke lukke ham ind, må han søge alternativer. Og her kan svømmelæreren hjælpe. Mens træningen pågår, udvikles et rørende far-søn forhold mellem de to mænd, og det er også her, at filmens tyngdepunkt ligger. 'Welcome' er en film med afsæt i såre relevante politiske realiteter, men fokus er i særdeleshed på menneskelig omgang, relationer og ikke mindst følelser. Filmtitlen – et citat fra Simons indvandrerfjendske nabos dørmatte – rummer ikke kun en ironisk pointe. For Simon er Bilal faktisk velkommen.

Frankrig, 2009  
**Filmselskab:** Camera Film

## La Fabrique des sentiments

af Jean-Marc Moutout



*Medvirkende:*  
Elsa Zylberstein,  
Jacques Bonnaffe,  
Bruno Putzulu,  
Hiam Abbass,  
Anne-Katherine Normant  
m.fl.

**104 minutter**  
**Fransk tale,**  
**engelsk tekst**

Den nogle-og-tredive-årig single Eloïse (fremragende Elsa Zylberstein) tyr til speed dating for at få lidt nærhed og omsorg ind i sit superprofessionelle og karrierestyrede liv. Hver session, afviklet i en funky cocktail-bar, involverer syv mænd og syv kvinder, der hver får syv minutter med hinanden. Eloïse kaster sin kærlighed på den attraktive Jean-Luc, men er han nu også den rigtige? Da Eloïse tilfældigt render ind i en anden, mere kikset speeddater, André, får vor uforløste hovedperson snart testet sin følelsesmæssige formåen ude i den virkelige verden. Man kunne se Eloïse som selve sindbilledet på det 21. århundredes rådvilde individer fastlåst i chatrooms og virtuelle fællesskaber, men den eksistentielle undertekst overaccentueres heldigvis ikke. 'La fabrique des sentiments' skal først og fremmest nydes for sine skarpe, kostelige replikker og den rappe, velscenesatte historie.

Frankrig, 2009  
**Filmselskab:** Les Films du Losange

## La Fille de Monaco

af Anne Fontaine



*Medvirkende:*  
*Fabrice Luchini,*  
*Roschdy Zem,*  
*Louise Bourgoïn,*  
*Stephane Audran,*  
*Jeanne Balibar m.fl.*

94 minutter  
 Fransk tale,  
 engelsk tekst

Anne Fontaine slog for alvor igennem med 'Coco før Chanel', men har en hel serie film bag sig, inklusive denne, hendes forrige film. Bertrand Beauvois (Luchini) er en midaldrende advokat fra Paris, der arriverer i Monaco for at forsvare Edith Lasalle (Stephane Audran), som er anklaget for at have myrdet et medlem af den russiske mafia. Med jobbet følger en emsig bodyguard, der skal sikre Bertrand mod gengældelsesaktioner fra russerne. Og så er der også den indtagende meteorolog fra tv (Louise Bourgoïn, som i sig selv er en ren naturkraft), der vender op og ned på Bertrands ellers så velordnede univers. Hører man fjerne ekkøer af Woody Allen, så er man ikke helt galt afmarcheret, men her tilføjes den romantiske komedie/thriller en ekstra dimension i form af den parallelle historie om det gryende venskab mellem advokat og bodyguard.

Frankrig, 2009  
 Filmselskab: Pyramide

## La Famille Wolberg

af Axelle Ropert



*Medvirkende:*  
*Francois Damiens,*  
*Valerie Benguigui,*  
*Leopoldine Serre,*  
*Valentin V'ignourt,*  
*Serge Bozon m.fl.*

Drama,  
 82 minutter  
 Fransk tale,  
 engelsk tekst

Familieportrætter har vi set mange af, men det er sjældent, at de skærer så dybt og rent som Axelle Roperts instruktørdebut. Filmens centrale figur og pater familias hedder Simon Wolberg (Francois Damiens). Han er borgmester i en lille by i det nordlige Frankrig. Simon knuselsker (og dominerer) sin familie, inklusive faderen, som er enke-mand, den uforløste hustru og en utilpasset, flamboyant lillebror. For ikke at tale om den rastløse 18-årige datter og en noget rådløs ung søn. Og så kæmper han med sin jødiskhed, ind i mellem med en ironisk distance, der kun delvis dækker hans usikkerhed i omgangen med hans ikke-jødiske nærmeste. Persongalleriet er ganske stort, men Axelle Ropert formår at afrunde og gøre alle karakterer troværdige. Man lever intenst med, mens familiekonflikterne spidser til, og vor hovedperson tester grænserne for sin familieomsorg.

Frankrig, 2009  
 Filmselskab: Pyramide

## La Fille du RER

af André Téchiné



*Medvirkende:*  
Emilie Dequenne,  
Catherine Deneuve,  
Nicolas Duvauchelle,  
Michel Blanc.

**Drama,**  
**105 min.**  
**Fransk tale,**  
**engelsk tekst**

Den unge Jeanne (Emilie Dequenne) bor sammen med sin mor Louise (Catherine Deneuve), som passer børn i Paris' forstæder. Jeanne søger arbejde i et advokatfirma ledet af Louises gamle beundrer Samuel (Michel Blanc), der er en førende figur i det jødiske samfund. Samtidig indleder hun en slags forhold til en ung fribryder, men idyllen krakelerer, ikke mindst efter at Jeanne anmelder et overfald på sig selv. Med selvpåførte snitsår som bevismateriale anklager hun sorte og arabiske lømler for at have overfaldet hende i toget – med anti-semitiske motiver. Og her begynder hendes vanskeligheder for alvor, for løgnen resulterer i en veritabel mediestorm. Det bliver Samuel, som må rede trådene ud i et såre raffineret og moralsk kompleks drama, der afvikles med instruktørens velkendte autoritet og forudsigeligt stærke præstationer fra en fremragende besætning.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: UGC

## Dans la vie

af Philippe Faucon



*Medvirkende:*  
Sabrina Ben Abdallah,  
Ariane Jacquot,  
Zobra Mouffok,  
Hocine Nini,  
Philippe Faucon m.fl.

**74 minutter**  
**Fransk tale,**  
**engelsk tekst**

I smægtende sydfranske rammer fortæller Philippe Faucon historien om den muslimske Selima, der arbejder som sygeplejerske for den lamme jødiske kvinde Esther. I tilgift skaffer hun sin gamle mor Halima tjansen som Esthers husholderske. Esther, som er bundet til sin rullestol og tidligere har gået i selvmordstanker, liver betragteligt op, og knytter så stærke bånd til sin nye, jævnaldrende veninde, at hun – da omstændighederne gør det muligt – flytter ind hos Halima og hendes mand Ali i det lokale araberkvarter. Og så løftes der ellers bryn og rynkes på næsen, men tolerancen og frisindet sejrer - i det mindste i det små. Udover at bringe tilskueren et enkelt, humanistisk budskab spejler Philippe Faucon det sekulære i troen og overskrider samtidig den klassiske generationskløft mellem bedsteforældre og deres voksne børn.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: Pyramide

## Persécution

af Patrice Chéreau



*Medvirkende:*  
Romain Duris,  
Charlotte Gainsbourg,  
Jean Hughes Anglade,  
Gilles Cohen,  
Alex Descas.

Drama,  
100 minutter  
Fransk tale,  
engelsk tekst

Daniel (Romain Duris) er lidt af en vred, selvoptaget ung mand. Han sætter lejligheder i stand og bor som regel i dem, mens arbejdet står på. Ind i mellem får han besøg af kæresten, Sonia (Charlotte Gainsbourg), der tilsyneladende har affundet sig med det meget ustabile kærlighedsforhold. I hvert fald indtil en forhutlet mandsperson (Jean-Hugues Anglade) erklærer Daniel sin kærlighed og begynder at stalke ham. Så bliver det næsten for kompliceret. Satte man pris på den grænseoverskridende (og aldeles fremragende!) 'Intimacy', vil man nyde endnu en tur i Chéreaus lettere desillusionerede centrifuge. Hovedpersonen er et klassisk udsat og utilpasset storby menneske, der slås med de indre dæmoner. Og ikke er bleg for at lade sine nærmeste undgå. Alt sammen præsenteret med to af fransk films stærkeste yngre skuespillere med følelserne uden på tøjet.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: MK2

## Séraphine

af Martin Provost



*Medvirkende:*  
Yolande Moreau,  
Ulrich Tukur,  
Anne Bennent,  
Geneviève Mnich,  
Nico Rogner

125 minutter  
Fransk tale,  
dansk tekst

'Séraphine' blev den store vinder, da det franske filmakademi uddelte sine Césarpriser. 7 statuetter blev det til, bl.a. for bedste film, bedste manuskript og bedste kvindelige skuespillerpræstation. Den sidste gik til Yolande Moreau, der spiller særlingen Séraphine, som arbejder som hushjælp i en lille by i Frankrig. I sin fritid maler hun, og da den tyske kunstkritiker Wilhelm Uhde (Ulrich Tukur) ved et tilfælde ser et af hendes billeder, opmuntrer han hende til at følge en karriere som kunstner. Da første verdenskrig bryder ud, skilles de, og først mange år senere genoptager de kontakten. Uhde tager Séraphine under sine vinger, og i denne periode maler hun nogle af sine mest fantastiske værker. Men med tiden synker hun længere og længere ind i galskaben. Filmen er baseret på en sand historie.

Frankrig, 2008  
Filmselskab: Sunrise Film

## Franske forviklinger (Le Code a Changé)

af Danièle Thompson



*Medvirkende:*  
Karin Viard,  
Dany Boon,  
Marina Foïs,  
Patrick Bruel,  
Emmanuelle Seigner,  
Christopher Thompson,  
Marina Hands,  
Patrick Chesnais.

100 minutter  
Fransk tale,  
dansk tekst

Danièle Thompson kender sine lus på gangen, og derfor kan man kun frydes over hendes kærligt tugtende komedie om faste og løse forhold – og alt derimellem. Stedet er Paris, og scenen er en lys og rummelig lejlighed, hvor fire par og tre singles har sat hinanden stævne. Middagen forløber som den slags plejer, men ikke alle er lige feststemte. En planlægger at forlade ægtefællen, en anden er utro, en tredje har kærlighedssorger og en fjerde skjuler sin sorg. Og så synes alle – til trods for at persongalleriets gennemsnitsalder er et sted midt i fyrrerne – at have hormonerne flydende lige så tykt i kroppen, som de årgangsvine, der nedsvælges til de finere franske traktementer. Karin Viard og Dany Boon går forrest i et ensemble, der trækker på flere håndfulde af fransk films stærkeste navne.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: Camera Film

## Le Dernier pour la route

af Philippe Godeau



*Medvirkende:*  
François Cluzet,  
Melanie Thierry,  
Michel Vuillermoz,  
Eric Naggar,  
Lionel Astier,  
Raphaeline Goupilleau  
m.fl.

106 minutter  
Fransk tale,  
engelsk tekst

Franskmændenes forkærlighed for god vin er ikke altid lige omkostningsfri. I 'Le Dernier pour la route' kommer vi med en gruppe AA-medlemmer på fem ugers intensiv rehabilitering med omdrejningspunkt i en meget tørstig journalist (François Cluzet). Da manden tjekker ind på en afgiftningsklinik i de franske alper, nærer han ingen illusioner, men snart lærer han, at der er meget mere til livet end et par gode flasker Merlot. Filmen bygger på journalisten Hervé Chabaliers selvbiografi, der ikke mindst omhandler forfatterens opslidende slagsmål med Kong Alkohol. 'Le Dernier pour la route' blev nomineret til fire Césars, bl.a. til François Cluzet for bedste mandlige hovedrollepræstation. 'Sandruelig, klar og sober,' konkluderede Nouvel Observateur.

Frankrig, 2009  
Filmselskab: StudioCanal



# CINÉMA

TV5MONDE, VERDENS  
STØRSTE BIOGRAF  
MED FILM PÅ FRANSK

[www.tv5monde.com](http://www.tv5monde.com)

TV5MONDE sender film  
Søndag kl. 21.00 og 23.45,  
Mandag kl. 23.50,  
Tirsdag kl. 18.30, Onsdag kl. 14.00  
Torsdag kl. 21.00

Gå ikke glip af "Lumière et  
Caméra", magasinet, der hver  
søndag kl. 20.00 og mandag  
kl. 01.35 præsenterer nye  
fransksprogede film.

TV5MONDE kan ses på kabel, satellit, ADSL, IPTV

**stofatv** **youSee**  Canal Digital  
KabelTV

UN MONDE, DES MONDES,  
**TV5MONDE**